EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 22.5.2025
COM(2025) 248 final

2025/0119 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu, jménem Evropské unie, Dohody mezi Evropskou unií na jedné straně a Ekvádorskou republikou na straně druhé o spolupráci mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a ekvádorskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Tento návrh se týká podpisu, jménem Evropské unie, Dohody s Ekvádorskou republikou (dále jen „Ekvádor“) o spolupráci mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a ekvádorskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (dále jen „dohoda“).

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Posláním Europolu je podporovat členské státy při předcházení všem formám závažné mezinárodní a organizované trestné činnosti, kyberkriminality a terorismu a boji proti nim. V globalizovaném světě, kde má závažná trestná činnost a terorismus stále více nadnárodní a polyvalentní charakter, by donucovací orgány měly být plně vybaveny ke spolupráci s externími partnery, aby zajistily bezpečnost svých občanů. Europol by proto měl mít možnost úzce spolupracovat, a to i prostřednictvím výměny osobních údajů, s donucovacími orgány ve třetích zemích v rozsahu nezbytném pro plnění svých úkolů v rámci požadavků stanovených v nařízení (EU) 2016/794[1]. Zároveň je důležité zajistit, aby pro ochranu osobních údajů byla zavedena dostatečná ochranná opatření ve vztahu k ochraně soukromí a základních práv a svobod fyzických osob.

Europol si může vyměňovat osobní údaje se třetími zeměmi nebo mezinárodními organizacemi na základě jednoho z následujících aktů, jak je stanoveno v čl. 25 odst. 1 písm. a) až c) nařízení (EU) 2016/794:

- rozhodnutí Komise přijatého v souladu s článkem 36 směrnice (EU) 2016/680, kterým se shledává, že třetí země, území nebo jeden nebo více zvláštních útvarů v této třetí zemi či dotyčná mezinárodní organizace zajišťují odpovídající úroveň ochrany (dále jen „rozhodnutí o odpovídající ochraně“),
- mezinárodní dohody uzavřené mezi Unií a danou třetí zemí či mezinárodní organizací podle článku 218 Smlouvy o fungování EU, která poskytuje dostatečná ochranná opatření ve vztahu k ochraně soukromí, základních práv a svobod fyzických osob,
- dohody o spolupráci umožňující výměnu osobních údajů, uzavřené před 1. květnem 2017 mezi Europolem a danou třetí zemí či mezinárodní organizací podle článku 23 rozhodnutí 2009/371/SVV.

Od data použitelnosti nařízení (EU) 2016/794, tj. ode dne 1. května 2017, odpovídá Komise, jménem Unie, za sjednávání mezinárodních dohod se třetími zeměmi o výměně osobních údajů s Europolem. Europol také může, je-li to nezbytné pro plnění jeho úkolů, navázat a udržovat spolupráci s vnějšími partnery na základě pracovních a administrativních ujednání, která nemohou být sama o sobě právním základem pro výměnu osobních údajů. Na rozdíl od mezinárodní dohody jsou tato ujednání uzavírána Europolem a nezavazují Evropskou unii ani její členské státy[2].

---

[1] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794 ze dne 11. května 2016 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a o zrušení a nahrazení rozhodnutí 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Úř. věst. L 135, 24.5.2016, s. 53; ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj) (dále jen „nařízení (EU) 2016/794“).

[2] Ustanovení čl. 23 odst. 1 a 4 nařízení (EU) 2016/794.

Organizované zločinecké skupiny z Latinské Ameriky představují závažnou hrozbu pro vnitřní bezpečnost Evropské unie, neboť jejich činnost se projevuje stále větším počtem trestných činů uvnitř Unie, zejména v oblasti obchodu s drogami. V posouzení hrozeb závažné a organizované trestné činnosti v Evropské unii (SOCTA) z roku 2021 se zdůrazňuje, že do Evropské unie se z Latinské Ameriky dostává nebývale velký objem nelegálních drog přinášejících zisky v řádu miliard eur, které nejrůznější zločinecké organizace (mezinárodní i v EU) používají ke svému financování a k oslabení právního státu v Evropské unii[3]. Podle zprávy SOCTA z roku 2025 je Latinská Amerika hlavním regionem pěstování koky a výroby kokainu a její přístavy jsou výchozími body pro následnou přepravu kokainu do EU. Z Latinské Ameriky rovněž pocházejí oběti obchodu s lidmi za účelem sexuálního a v menší míře pracovního vykořisťování a nelegální migranti, kteří jsou letecky pašováni do EU[4].

Nejnovější hlášení potvrzují, že dostupnost kokainu v Evropě je na historicky nejvyšší úrovni a že pro spotřebitele je cenově dostupnější a mohou jej získat snadněji než v minulosti[5]. Většina tohoto produktu zabaveného v Evropské unii je dopravována po moři, především v námořních přepravních kontejnerech[6], a zasílá se do Evropské unie přímo ze zemí, v nichž se produkuje, ale i přes sousední země v Latinské Americe, včetně Ekvádoru[7]. Stejně jako po několik posledních let byl i v roce 2020 Ekvádor podle objemu kokainu zabaveného v evropských i jiných přístavech určeného pro Evropu (přibližně 67,5 tun zabaveného kokainu) jedním z hlavních míst, odkud se kokain odesílá[8]. Příkladem vývoje obchodu s drogami v Ekvádoru je nárůst objemu kokainu naloženého v Guayaquilu, největším kontejnerovém přístavu v Ekvádoru, a odeslaného tzv. metodou rip-on/rip-off (kdy je kokain tajně odeslán jako součást legální zásilky do přístavu určení, kde má být vyzvednut) do belgických Antverp ze 6 tun v roce 2018 na téměř 56 tun v roce 2021[9]. Organizované zločinecké skupiny se základnou v Latinské Americe mají dlouhou historii a působí i v jiných oblastech trestné činnosti, které spadají do působnosti Europolu, jako je kyberkriminalita, praní peněz a trestná činnost proti životnímu prostředí.

Europol ve svém programovém dokumentu na období 2024–2026 upozornil mimo jiné na to, že rostoucí poptávka po drogách a posílené trasy obchodu s drogami do Evropské unie odůvodňují nutnost posílené spolupráce se zeměmi Latinské Ameriky[10].

---

3 Posouzení hrozeb závažné a organizované trestné činnosti v Evropské unii (SOCTA), 2021. A corrupting Influence: The infiltration and undermining of Europe's economy and society by organised crime (Korumpující vliv: infiltrace a podkopávání hospodářství a společnosti Evropy prostřednictvím organizované trestné činnosti), k dispozici na adrese: https://www.europol.europa.eu/publication-events/main-reports/european-union-serious-and-organised-crime-threat-assessment-socta-2021.

4 Posouzení hrozeb závažné a organizované trestné činnosti v Evropské unii (SOCTA), 2025. The changing DNA of serious and organised crime (Měnící se DNA závažné a organizované trestné činnosti), k dispozici na adrese: https://www.europol.europa.eu/publication-events/main-reports/changing-dna-of-serious-and-organised-crime.

5 EU Drug Market: Cocaine (Drogový trh v EU: kokain), k dispozici na webové stránce EU Drug Market: Cocaine | www.emcdda.europa.eu.

6 Europol and the global cocaine trade (Europol a světový obchod s kokainem), k dispozici na adrese: https://www.emcdda.europa.eu/publications/eu-drug-markets/cocaine/europe-and-global-cocaine-trade_en.

7 Europol and the global cocaine trade (Europol a světový obchod s kokainem), k dispozici na adrese: https://www.emcdda.europa.eu/publications/eu-drug-markets/cocaine/europe-and-global-cocaine-trade_en.

8 EU Drug Market: Cocaine (Drogový trh v EU: kokain), s. 24, k dispozici na webové stránce EU Drug Market: Cocaine | www.emcdda.europa.eu.

9 EU Drug Market: Cocaine (Drogový trh v EU: kokain), s. 39, k dispozici na webové stránce EU Drug Market: Cocaine | www.emcdda.europa.eu.

10 Programový dokument Europolu na období 2024–2026, s. 172.

V této souvislosti bylo v říjnu 2023 mezi Europolem a Ekvádorem[11] podepsáno pracovní ujednání a spolupráce mezi oběma stranami, mimo jiné vyslání ekvádorského styčného důstojníka do Europolu, se již vyvíjí.

Ekvádor se účastní mechanismu Společenství latinskoamerických a karibských států (CELAC) pro koordinaci a spolupráci v oblasti drog. Ekvádor je navíc členem Policejního společenství amerického kontinentu (Ameripol) a Latinskoamerického výboru pro vnitřní bezpečnost (CLASI)[12], který byl zřízen v roce 2022 na základě programu pomoci Evropa–Latinská Amerika zaměřeného na pomoc v boji proti nadnárodnímu organizovanému zločinu (El PAcCTO)[13]. Země je rovněž členem zvláštní pracovní skupiny výboru CLASI pro oblast drog, čímž prokazuje své odhodlání podílet se na rozbíjení organizovaných zločineckých skupin zapojených do výroby drog a obchodu s nimi. Ekvádor byl Evropským monitorovacím centrem pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA) označen za klíčového mezinárodního partnera pro snížení celosvětových dodávek kokainu[14].

Pracovní ujednání mezi Europolem a Ekvádorem však neposkytuje právní základ pro výměnu osobních údajů. Tento druh intenzivnější operativní spolupráce a sdílení příslušných informací mezi Europolem a Ekvádorem by však měly značný význam při potírání závažné trestné činnosti v mnoha oblastech společného zájmu, jako je obchod s drogami a trestné činy proti životnímu prostředí, jakož i trestné činy proti osobám.

Komise proto dne 22. února 2023 vydala doporučení, v němž navrhuje, aby Rada dala zmocnění k zahájení jednání za účelem dohody mezi Evropskou unií a Ekvádorem o výměně osobních údajů mezi Europolem a ekvádorskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu[15]. Dne 15. května 2023 udělila Rada zmocnění a přijala směrnice pro jednání[16].

Jednání s Ekvádorem o této dohodě byla zahájena v červnu 2023. Aby byl k dispozici jeden soudržný a právně závazný nástroj upravující spolupráci mezi Europolem a Ekvádorem, byla do dohody rovněž zahrnuta ustanovení o strategické spolupráci a výměně neosobních údajů.

Po třech kolech jednání a technickém zasedání dosáhli hlavní vyjednavači předběžné dohody o znění a dne 3. března 2025 návrh znění dohody parafovali.

Spolunormotvůrci byli ohledně každé fáze jednání pravidelně informováni a konzultováni, především díky zprávám podávaným příslušné pracovní skupině Rady a Výboru Evropského parlamentu pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (LIBE).

- **Soulad se stávajícími politikami Unie**

Dohoda byla sjednána v souladu s komplexními směrnicemi pro jednání, které Rada přijala dne 15. května 2023. Tato dohoda je rovněž v souladu se stávající politikou Unie v oblasti spolupráce při prosazování práva.

---

11 Pracovní ujednání mezi Ministerstvem vnitra Ekvádorské republiky a Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva, k dispozici na adrese: https://www.europol.europa.eu/partners-collaboration/agreements/ecuador.

12 Výbor CLASI je organizace zajišťující politický a technický dialog mezi vedoucími partnery v záležitostech bezpečnostní politiky v zemích Latinské Ameriky, která je velmi konkrétně a operativně orientovaná.

13 CLASI a jeho politický, strategický a operativní význam, 2. března 2022, k dispozici na webové stránce The CLASI and its political, strategic and operational implications – EL PAcCTO.

14 EU Drug Market: Cocaine (Drogový trh v EU: kokain), k dispozici na webové stránce EU Drug Market: Cocaine | www.emcdda.europa.eu.

15 COM(2023) 97 final.

16 Rozhodnutí Rady (EU) 2023/1008 ze dne 15. května 2023 a dokument Rady 8516/23 ze dne 28. dubna 2023.

V posledních letech bylo dosaženo pokroku ve zlepšení výměny informací a spolupráce s členskými státy a také v zúžení prostoru, v němž teroristé a pachatelé závažné trestné činnosti operují. Na nutnost zlepšit účinnost a účelnost spolupráce při prosazování práva v Evropské unii, jakož i rozšířit spolupráci s třetími zeměmi poukazují některé strategické dokumenty Komise. Patří mezi ně, mimo jiné, strategie bezpečnostní unie[17] a strategie Evropské unie pro boj proti organizované trestné činnosti[18].

V souladu s těmito strategickými dokumenty byla již posílena mezinárodní spolupráce v oblasti prosazování práva. Na základě zmocnění Rady vyjednala Komise dohodu s Novým Zélandem o výměně osobních údajů s Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol)[19]. Je třeba rovněž připomenout, že Rada již dříve schválila zahájení jednání s Alžírskem, Egyptem, Jordánskem, Izraelem, Libanonem, Marokem, Tuniskem a Tureckem o mezinárodních dohodách o výměně osobních údajů s Europolem[20].

Dohoda je navíc v souladu se Strategií EU pro oblast drog na období 2021–2025[21] a Akčním plánem Evropské unie pro oblast drog na období 2021–2025[22], které zdůrazňují význam mezinárodní spolupráce při řešení mnohostranných aspektů drogové problematiky.

V tomto smyslu by dohoda s Ekvádorem měla být rovněž považována za součást širšího úsilí o zintenzivnění spolupráce v oblasti prosazování práva mezi Evropskou unií a zeměmi Latinské Ameriky, které jsou předmětem zájmu. V tomto ohledu Rada na základě doporučení Komise schválila zahájení jednání o podobných mezinárodních dohodách s Bolívií, Brazílií, Mexikem a Peru souběžně s Ekvádorem, a to s hlavním cílem posílit boj proti terorismu a závažné trestné činnosti, včetně obchodu s drogami[23]. Především Rada dne 24. února 2025 schválila podpis příslušné dohody s Brazílií[24], ke kterému došlo dne 5. března 2025.

Zároveň je zásadní, aby spolupráce se třetími státy v oblasti prosazování práva byla plně v souladu se základními právy zakotvenými ve Smlouvách EU a v Listině základních práv Evropské unie.

Jeden zvláště důležitý soubor záruk, zejména co se týče záruk uvedených v kapitolách II a IV dohody, se týká ochrany osobních údajů, což je základní právo zakotvené ve Smlouvách EU a v Listině základních práv Evropské unie. V souladu s čl. 25 odst. 1 písm. b) nařízení o Europolu může Europol předávat osobní údaje orgánu třetí země či mezinárodní organizaci na základě mezinárodní dohody uzavřené mezi Unií a danou třetí zemí či mezinárodní organizací podle článku 218 Smlouvy o fungování EU, která poskytuje dostatečná ochranná opatření ve vztahu k ochraně soukromí a základních práv a svobod fyzických osob. Tato ochranná opatření jsou stanovena v kapitolách II a IV dohody, včetně ustanovení o řadě zásad a povinností, jež musí strany v souvislosti s ochranou údajů dodržovat (články 3, 4, 5, 7, 10, 11,

---

17 COM(2020) 605 final ze dne 24. července 2020.

18 COM(2021) 170 final ze dne 14. dubna 2021.

19 Dohoda mezi Evropskou unií na jedné straně a Novým Zélandem na straně druhé o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a novozélandskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (Úř. věst. L 51, 20.2.2023, s. 4), Evropská rada – Rada Evropské unie, k dispozici na adrese: https://www.consilium.europa.eu/en/documents-publications/treaties-agreements/agreement/?id=2022013&DocLanguage=en.

20 Dokumenty Rady 9339/18, 9334/18, 9331/18, 9342/18, 9330/18, 9333/18, 9332/18, 9320/18 ze dne 28. května 2018.

21 Dokument Rady (EU) 14178/20 ze dne 18. prosince 2020.

22 Úř. věst. C 272, 8.7.2021, s. 2.

23 Rozhodnutí Rady (EU) 2023/1009, 2023/1010, 2023/1011, 2023/1012 ze dne 15. května 2023.

24 Rozhodnutí Rady (EU) 2025/426 ze dne 24. února 2025.

12, 13, 18 a 19), a dále ustanovení o vymahatelných individuálních právech (články 6, 8 a 9), nezávislém dohledu (článek 14) a účinné správní a soudní nápravě v případech porušení práv a záruk uznaných v dohodě, jež vyplynou ze zpracování osobních údajů (článek 15).

Návrh dohody poskytuje dostatečná ochranná opatření ve vztahu k ochraně soukromí a základních práv a svobod fyzických osob, jakož i právní základ pro výměnu osobních údajů pro účely potírání závažné trestné činnosti a terorismu.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právní základ

V čl. 218 odst. 5 Smlouvy o fungování EU se pro rozhodnutí stanoví „*zmocnění k podpisu dohody a případně k jejímu prozatímnímu provádění před vstupem v platnost“.* Jelikož cílem tohoto návrhu je obdržet zmocnění k podpisu dohody, je procesněprávním základem čl. 218 odst. 5 Smlouvy o fungování EU.

Návrh má dvojí hlavní účel a složky, a to spolupráci mezi Europolem a Ekvádorem v oblasti prosazování práva, jakož i zavedení dostatečných ochranných opatření ve vztahu k ochraně soukromí a základních práv a svobod fyzických osob pro tuto spolupráci. Hmotněprávním základem tedy musí být čl. 16 odst. 2 a článek 88 Smlouvy o fungování EU.

Základem pro tento návrh je proto čl. 16 odst. 2 a článek 88 ve spojení s čl. 218 odst. 5 Smlouvy o fungování EU.

• Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)

Nařízení (EU) 2016/794 stanoví zvláštní pravidla pro předávání osobních údajů Europolem mimo Evropskou unii. V čl. 25 odst. 1 uvedeného nařízení jsou uvedeny situace, kdy může Europol zákonným způsobem předávat osobní údaje donucovacím orgánům třetích zemí. Z uvedeného ustanovení vyplývá, že pro předávání osobních údajů Europolem Ekvádoru se vyžaduje uzavření závazné mezinárodní dohody mezi Evropskou unií a Ekvádorem, která poskytuje dostatečná ochranná opatření ve vztahu k ochraně soukromí a základních práv a svobod fyzických osob. V souladu s čl. 3 odst. 2 Smlouvy o fungování EU tedy dohoda spadá do výlučné vnější pravomoci Unie. Tento návrh proto nepodléhá kontrole subsidiarity.

• Proporcionalita

Pokud jde o tento návrh, lze cílů Unie uvedených výše dosáhnout pouze uzavřením závazné mezinárodní dohody, která stanoví nezbytná pravidla spolupráce a zajistí náležitou ochranu základních práv. Ustanovení dohody jsou omezena na to, co je nezbytné k dosažení jejích hlavních cílů. Jednostranná opatření členských států vůči Ekvádoru nepředstavují alternativu, neboť Europol má jedinečnou úlohu. Jednostranná opatření by rovněž neposkytla dostatečný základ pro spolupráci mezi Europolem a zeměmi mimo Evropskou unii a nezajišťovala by nezbytnou ochranu základních práv.

• Volba nástroje

V souladu s článkem 25 nařízení (EU) 2016/794 se Europol v případě, že neexistuje rozhodnutí o odpovídající ochraně, může podílet na předávání osobních údajů do třetí země pouze na základě mezinárodní dohody podle článku 218 Smlouvy o fungování EU, která poskytuje dostatečná ochranná opatření ve vztahu k ochraně soukromí a základních práv a svobod fyzických osob (čl. 25 odst. 1 písm. b) nařízení o Europolu). V souladu s čl. 218 odst. 5 Smlouvy o fungování EU je podpis takové dohody schválen rozhodnutím Rady.

- **Základní práva**

Výměna osobních údajů a jejich zpracování orgány třetí země představují zásah do základních práv na soukromí a ochranu údajů. Dohoda však zajišťuje nezbytnost a přiměřenost jakéhokoli takového zásahu tím, že zaručuje uplatňování náležitých záruk týkajících se ochrany údajů na předávané osobní údaje v souladu s právem Evropské unie.

V kapitolách II a IV je stanovena ochrana osobních údajů. Na tomto základě stanoví články 3 až 15, jakož i články 18 a 19 základní zásady ochrany údajů, včetně účelového omezení, kvality údajů a pravidel vztahujících se na zpracovávání zvláštních kategorií údajů, povinností správců údajů (uchovávání a vedení záznamů, bezpečnost a povinnosti v souvislosti s dalším předáváním údajů), vymahatelných individuálních práv, včetně přístupu, opravy a automatizovaného rozhodování, nezávislého a účinného dohledu, jakož i správní a soudní ochrany.

Záruky se týkají veškerých forem zpracování osobních údajů v rámci spolupráce mezi Europolem a Ekvádorem. Výkon určitých individuálních práv může být s přihlédnutím k základním právům a zájmům subjektu údajů odložen, omezen nebo zamítnut v případech, kdy to bude nezbytné, odůvodněné a přiměřené, zejména s cílem zabránit ohrožení probíhajícího vyšetřování nebo trestního stíhání, což je rovněž v souladu s právem Unie.

Evropská unie i Ekvádor zajistí, aby na záležitosti dotýkající se soukromí jednotlivců dohlížel nezávislý orgán veřejné moci odpovědný za ochranu údajů (dozorový úřad) s cílem chránit základní práva a svobody fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů.

Článek 32 posiluje účinnost záruk stanovených v dohodě tím, že stanoví pravidelný společný přezkum jejího provádění. Součástí týmů zabývajících se hodnocením by měli být odborníci na ochranu údajů a prosazování práva.

Další záruka podle čl. 21 odst. 1 spočívá v tom, že v případě nesplnění povinností vyplývajících z ustanovení dohody může být dohoda pozastavena. S veškerými osobními údaji předanými před tímto pozastavením je třeba i nadále zacházet v souladu s dohodou. Stejně tak v případě ukončení dohody bude s osobními údaji předanými před jejím ukončením nadále zacházeno v souladu s ustanoveními dohody.

Dohoda dále zaručuje, že výměna osobních údajů mezi Europolem a Ekvádorem bude probíhat v souladu jak se zásadou nediskriminace, tak s čl. 52 odst. 1 Listiny, jež zajišťují, aby zásahy do základních práv zaručených Listinou byly omezeny na to, co je nezbytně nutné, aby se podařilo splnit sledované cíle obecného zájmu, a to v souladu se zásadou proporcionality.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

Nevztahuje se na tento návrh.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Dohoda nemá žádné důsledky pro rozpočet Unie.

5. OSTATNÍ PRVKY

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Plán provádění není zapotřebí, jelikož dohoda vstoupí v platnost v den přijetí posledního písemného oznámení, jímž se Evropská unie a Ekvádor diplomatickou cestou vzájemně uvědomí o tom, že dokončily své postupy.

Pokud jde o monitorování, Evropská unie a Ekvádor společně přezkoumají provádění dohody jeden rok po jejím vstupu v platnost a poté v pravidelných intervalech, případně častěji na žádost jedné ze stran a po společném rozhodnutí.

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Článek 1 vymezuje cíl a oblast působnosti dohody.

Článek 2 obsahuje definice pojmů používaných v dohodě.

Článek 3 stanoví účely zpracování osobních údajů.

Článek 4 stanoví obecné zásady ochrany údajů, jež musí Evropská unie a Ekvádor dodržovat.

Článek 5 stanoví zvláštní kategorie osobních údajů a různé kategorie subjektů údajů, jako jsou osobní údaje týkající se obětí trestných činů, svědků či jiných osob, které mohou poskytnout informace o trestných činech, nebo osobní údaje týkající se osob mladších osmnácti let.

Článek 6 se týká automatizovaného zpracování osobních údajů.

Článek 7 poskytuje základ pro další předávání obdržených osobních údajů.

Článek 8 stanoví právo na přístup, jež zajišťuje, že subjekt údajů má právo získat v přiměřených intervalech informace, zda jsou v rámci dohody zpracovávány osobní údaje, které se ho týkají.

Článek 9 stanoví právo na opravu, výmaz a omezení, jež zajišťuje, že subjekt údajů má právo požádat příslušné orgány o opravu nesprávných osobních údajů, které se ho týkají, předaných podle dohody.

Článek 10 se týká oznamování případů porušení zabezpečení osobních údajů předávaných podle dohody a zajišťuje, aby příslušné orgány o takovém porušení neprodleně informovaly své protějšky i dozorový úřad a přijaly opatření ke zmírnění možných nepříznivých dopadů.

Článek 11 se týká sdělení případů porušení zabezpečení osobních údajů subjektu údajů a zajišťuje, aby příslušné orgány obou stran dohody bez zbytečného odkladu informovaly subjekt údajů o porušení zabezpečení osobních údajů, které může mít závažné nepříznivé dopady na jeho práva a svobody.

Článek 12 se týká uchovávání, přezkumu, opravy a výmazu osobních údajů.

Článek 13 stanoví vedení záznamů o shromažďování, úpravě, zveřejnění včetně dalšího předávání, kombinaci a výmazu osobních údajů a o přístupu k těmto údajům.

Článek 14 se týká dozorového úřadu a zajišťuje, aby na záležitosti dotýkající se soukromí jednotlivců, včetně vnitrostátních pravidel relevantních podle této dohody, dohlížel nezávislý orgán veřejné moci odpovědný za ochranu údajů (dozorový úřad) s cílem chránit základní práva a svobody fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů.

V článku 15 je stanovena správní a soudní náprava s cílem zajistit, aby měly subjekty údajů právo na účinnou správní a soudní nápravu v případech porušení práv a záruk uznaných dohodou, jež vyplývají ze zpracování jejich osobních údajů.

Článek 16 stanoví zásady ochrany údajů použitelné na výměnu neosobních údajů.

Článek 17 se týká dalšího předávání obdržených neosobních údajů.

Článek 18 stanoví posouzení spolehlivosti zdroje a přesnosti údajů ve vztahu k osobním i neosobním údajům vyměňovaným podle dohody.

Článek 19 se týká zabezpečení údajů a zajišťuje uplatňování technických a organizačních opatření na ochranu osobních a neosobních údajů vyměňovaných podle dohody.

Článek 20 se týká řešení sporů s cílem zajistit, aby veškeré spory, jež mohou vzniknout v souvislosti s výkladem, uplatňováním nebo používáním dohody, a jakékoli související záležitosti vedly ke konzultacím a jednáním mezi zástupci Evropské unie a Ekvádoru s cílem dosáhnout vzájemně přijatelného řešení.

Článek 21 stanoví doložku o pozastavení.

Článek 22 obsahuje ustanovení o ukončení dohody.

Článek 23 vymezuje vztah k jiným mezinárodním nástrojům a zajišťuje, že dohodou nebudou dotčena nebo ovlivněna právní ustanovení týkající se výměny informací stanovená v jakékoli jiné smlouvě, dohodě či ujednání mezi Ekvádorem a některým z členských států Evropské unie.

Článek 24 obsahuje ustanovení o výměně utajovaných informací, je-li to v rámci dohody nezbytné.

Článek 25 se týká vyřizování žádostí o přístup veřejnosti k údajům předávaným podle dohody.

Článek 26 obsahuje ustanovení o národních kontaktních místech a styčných důstojnících.

Článek 27 stanoví zabezpečený komunikační kanál.

Článek 28 se týká výdajů spojených s dohodou.

Článek 29 stanoví oznámení o provádění dohody.

Článek 30 stanoví vstup dohody v platnost a její použitelnost.

Článek 31 stanoví změny a doplnění dohody.

Článek 32 stanoví přezkum a hodnocení dohody.

Článek 33 stanoví jazyky dohody.

2025/0119 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu, jménem Evropské unie, Dohody mezi Evropskou unií na jedné straně a Ekvádorskou republikou na straně druhé o spolupráci mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a ekvádorskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 16 odst. 2 a článek 88 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794[1] stanoví, že Agentura Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) může předávat osobní údaje orgánu třetí země mimo jiné na základě mezinárodní dohody uzavřené mezi Unií a danou třetí zemí podle článku 218 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“), která poskytuje dostatečná ochranná opatření ve vztahu k ochraně soukromí a základních práv a svobod fyzických osob.

(2) Dne 15. května 2023 Rada zmocnila Komisi k zahájení jednání s Ekvádorskou republikou za účelem dohody o výměně osobních údajů mezi Europolem a ekvádorskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu.

(3) Jednání o Dohodě mezi Evropskou unií na jedné straně a Ekvádorskou republikou na straně druhé o spolupráci s Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a ekvádorskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (dále jen „dohoda“) byla úspěšně dokončena a znění dohody bylo parafováno dne 3. března 2025.

(4) Dohoda zakládá spolupráci mezi Europolem a příslušnými orgány Ekvádoru a umožňuje, aby mezi nimi docházelo k předávání osobních a neosobních údajů s cílem bojovat proti závažné trestné činnosti a terorismu a chránit bezpečnost Unie a jejích občanů.

(5) Dohoda zajišťuje plné respektování Listiny základních práv Evropské unie, včetně práva na respektování soukromého a rodinného života uznaného v článku 7 Listiny, práva na ochranu osobních údajů uznaného v článku 8 Listiny a práva na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces uznaného v článku 47 Listiny. Dohoda obsahuje dostatečná ochranná opatření ve vztahu k ochraně osobních údajů předávaných Europolem podle dohody.

[1] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794 ze dne 11. května 2016 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a o zrušení a nahrazení rozhodnutí 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Úř. věst. L 135, 24.5.2016, s. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj).

(6) Dohodou nebude ovlivněno ani dotčeno předávání osobních údajů ani jiné formy spolupráce mezi orgány odpovědnými za ochranu národní bezpečnosti.

(7) Irsko je vázáno nařízením (EU) 2016/794, a tudíž se účastní přijímání tohoto rozhodnutí.

(8) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné.

(9) Evropský inspektor ochrany údajů vydal své stanovisko [xxx] dne [xx.xx.xxxx].

(10) Dohoda by proto měla být podepsána,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis Dohody mezi Evropskou unií na jedné straně a Ekvádorskou republikou na straně druhé o spolupráci s Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a ekvádorskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu se schvaluje jménem Unie s výhradou uzavření uvedené dohody[2].

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně

[2] Znění dohody bude zveřejněno společně s rozhodnutím o jejím uzavření.